






● フィスト・オブ・ウォー  
ドイツ軍E-50ビエラフースラー4脚型“ターミネーター”

# German E-50 Ausf. Vierfüßler

## 30 mm Zwillingsflak “Terminator”

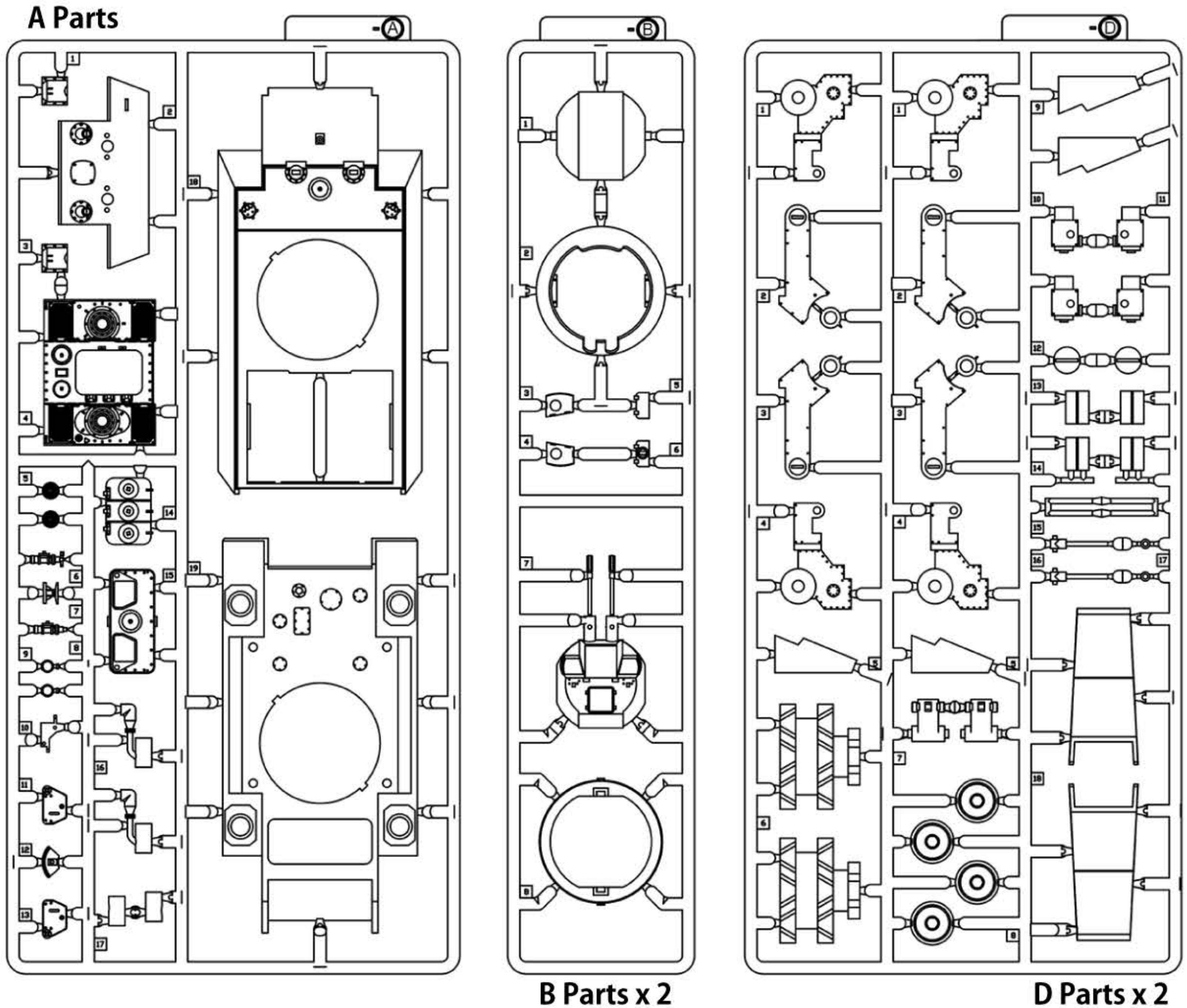
The German 4-legged tank “Vierfüßler” was developed and tested in as early as 1943, however it took them quite long to adjust and modify the tank for a real combat use in the battlefield.

The “Terminator” Vierfüßler has the Kugelblitz turrets fitted both on upper and under the hull, designed to sweep out the enemy infantry in the city battle. It was also used as an anti-air mobile unit.

It is said that the name of this tank inspired one of the most famous American Sci-Fi movies in mid 80' s, and that was the reason why the director used an actor with German accent in his English although the role is a robot.

ドイツ軍は4脚型歩行戦車にクーゲルブリッツ砲塔を車体上面及び下面に搭載したヤーヌス前期型を大戦初期に現地改修型として導入したが、資源不足に至る大戦末期においてはその脚部装甲厚を半減し車載工具も徹底的に排除し、【E-50型ビエラフースラー型ターミネーター】として改良された。車載物の重量を極限まで削除し軽量化を成し遂げた対歩兵4脚型戦車で、対空兵器であるクーゲルブリッツ砲塔を車体上下に装備し対空兵器としてだけでなく歩兵までもをなぎ倒すことから「殺戮者」(ターミネーター)と名付けられた。その名は大戦後にアメリカの大ヒット映画の名称に使用されたとも言われている。





Please read before assembling

- 1) Read through the instruction manual carefully to understand the assembly sequence.
- 2) This product is not a TOY, designed for age over 14 with a certain level of model kit experience.
- 3) Discard the unused plastic parts and plastic bags to avoid unexpected accident.
- 4) Use plastic glues, tools and paints specially designed for plastic models.
- 5) Maintain good ventilation throughout the assembly, especially while using glues and paints.
- 6) Assembly sequence may require tools such as side cutters, knives, files and drills.
- 7) This product does not include any glues, tools and paints.
- 8) This product may include small precision parts, and may have sharp edges. Be cautious for handling these parts.



●組立前にお読みください

1. 組立開始前に説明書を最後までよく読み、接着しない可動部分など、組立て工程をあらかじめ把握してください。
2. この製品は細かい接着接合を含みます。模型製作経験のある15歳以上の方を対象にしています。
3. 思いがけない事故等を防ぐため、切り取ったランナー、パーツを取り出したビニール袋は速やかに破棄ください。
4. 接着剤及び塗料は模型専用のものを使用し、火気や高温を避け、使用時は常に十分な換気を維持してください。
5. パーツの切り離し及び整形にはニッパー、カッター、ヤスリなど模型専用の工具を使用してください。
6. この製品に接着剤、工具及び塗料は含まれません。別途お買い求めください。
7. この製品には細かい部品が含まれます。またとがった部分がある場合があります。取り扱いにはくれぐれもご注意ください。

●Customer Support from Modelcollect (Worldwide - except for Japan)

Thank you for purchasing our products. We are extremely cautious in quality control however, in case of any defective/insufficiency, please contact us for support.  
 Special Note: We are unable to support any defectives/insufficiency for the purchase outside our official sales net work such as in second hand, auction style, flea market, half-build.

●製品サポートについて - ロケットモデルズ (日本国内販売サポート専用) \*Rocket Models support is only available for the items purchased and located in Japan.

この度は弊社製品をお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。

製品の品質管理は十分に行っておりますが、万が一、問題がございました場合は誠にお手数ですが弊社までご連絡ください (メールまたはホームページからのメールフォームのご利用にご協力ください)。

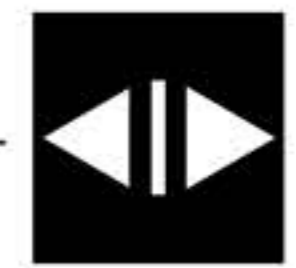
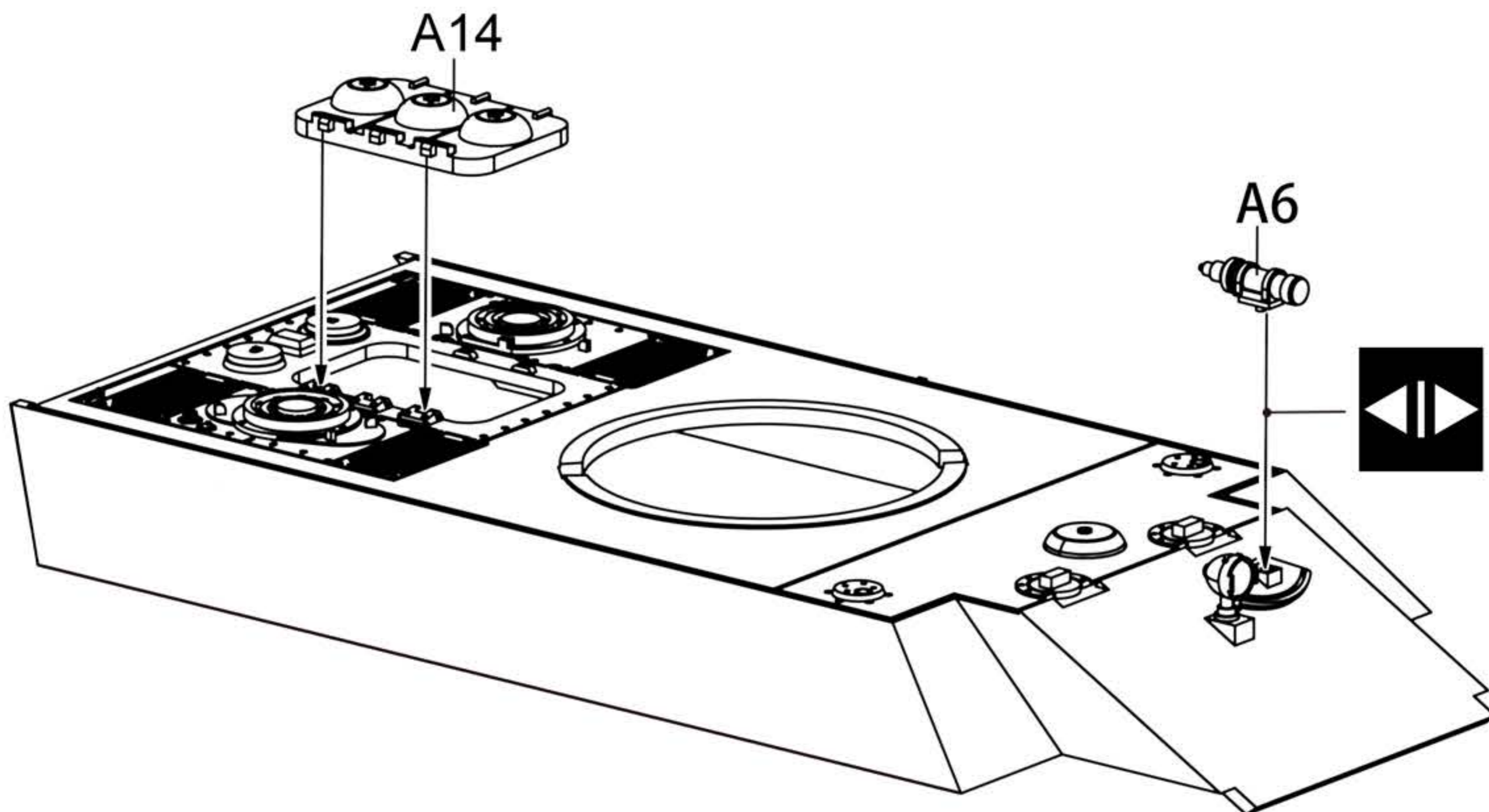
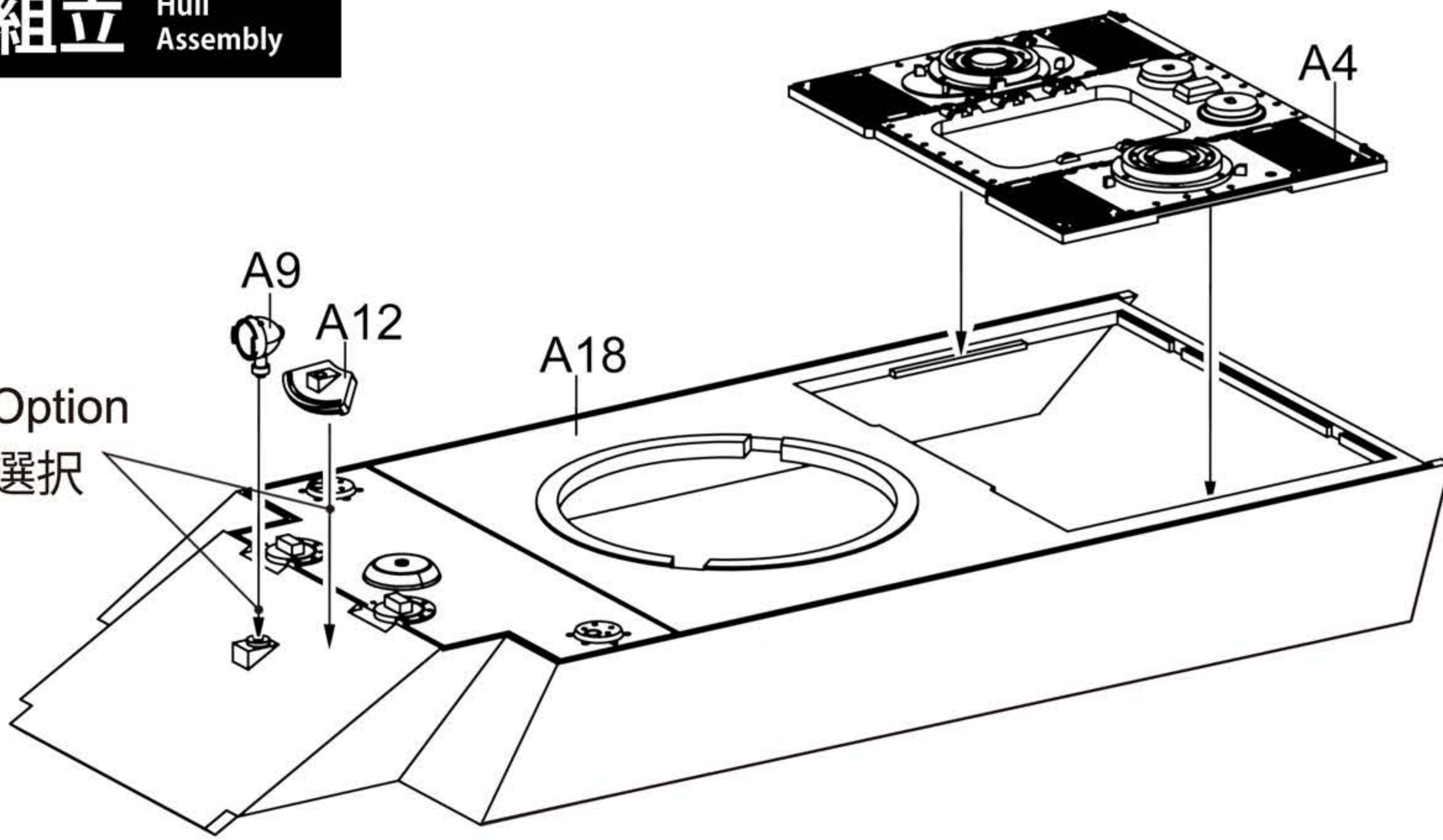
※注意: 弊社正規販路以外 (個人輸入など)、モデルコレクト社製品、中古販売、オークション、組み立て済みなどをご購入された場合のサポートは致しかねますのであらかじめご了承ください。本製品は【モデルコレクト】社との共同企画開発です。製品仕様・部品等には共通する部分があります。ロケットモデルズは日本国内独占流通権及び「フィスト・オブ・ウォー®」の商標権・意匠権を有しております。



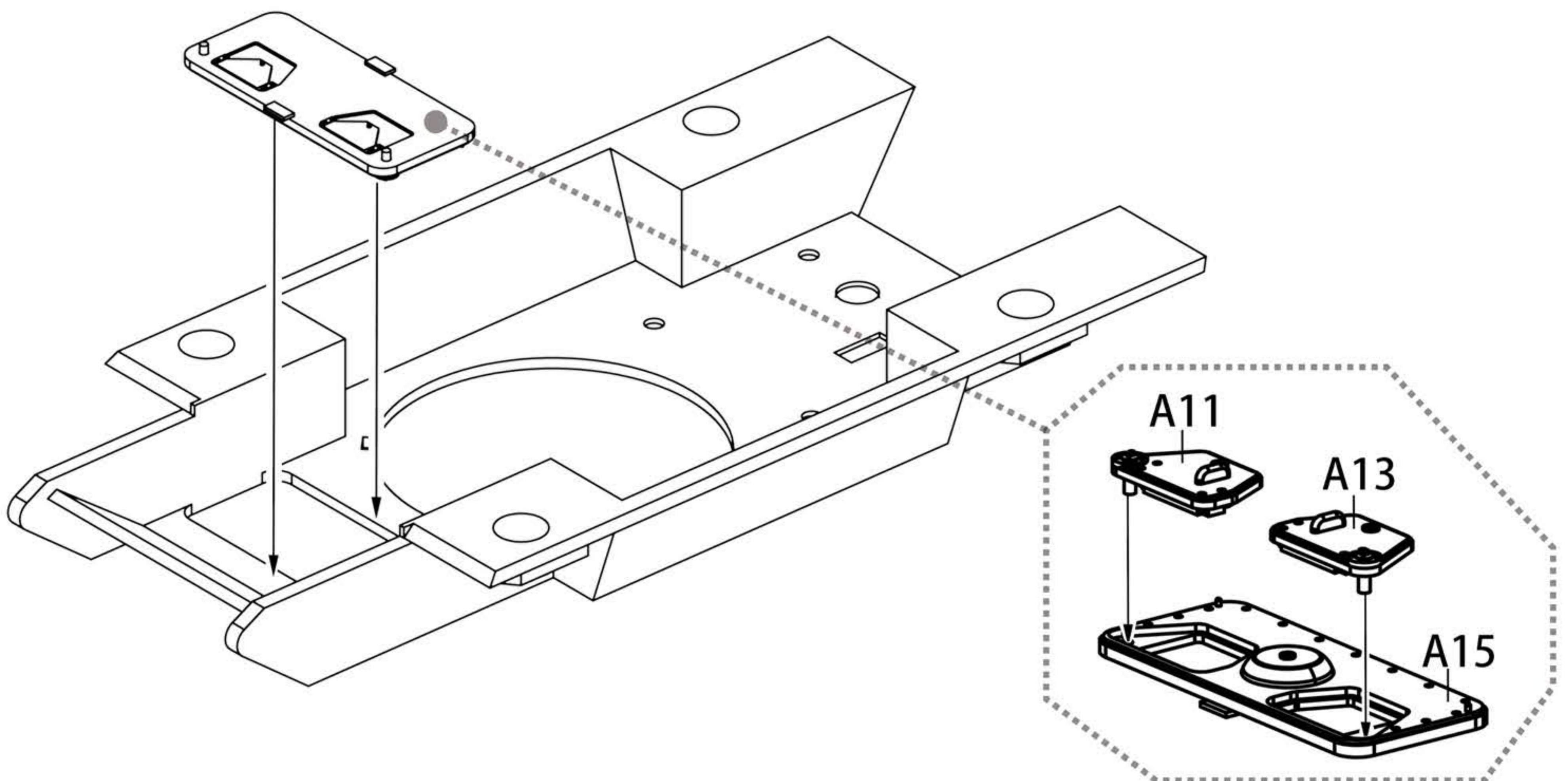
# 車体の組立 Hull Assembly



Option  
選択

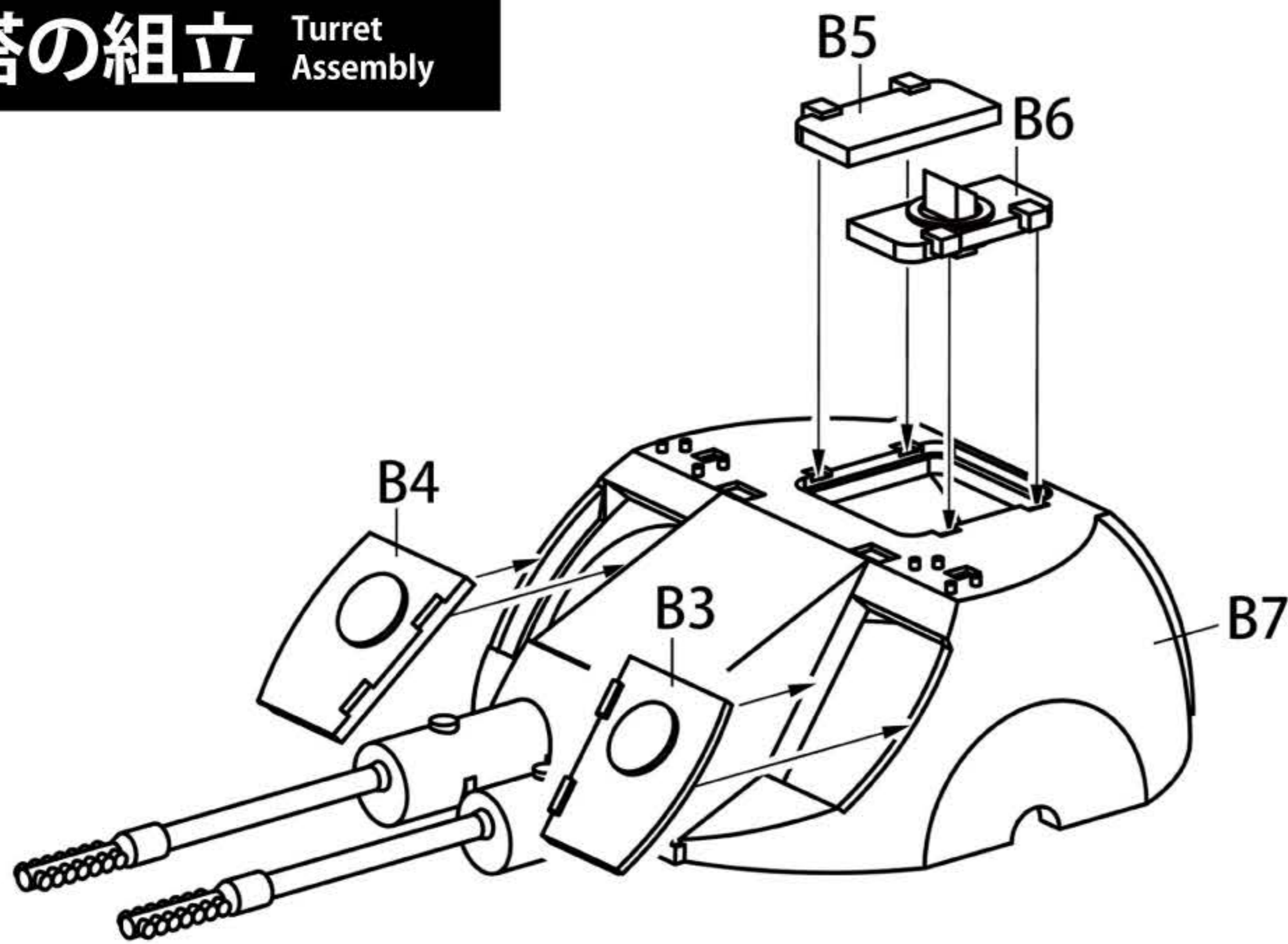


Option  
選択



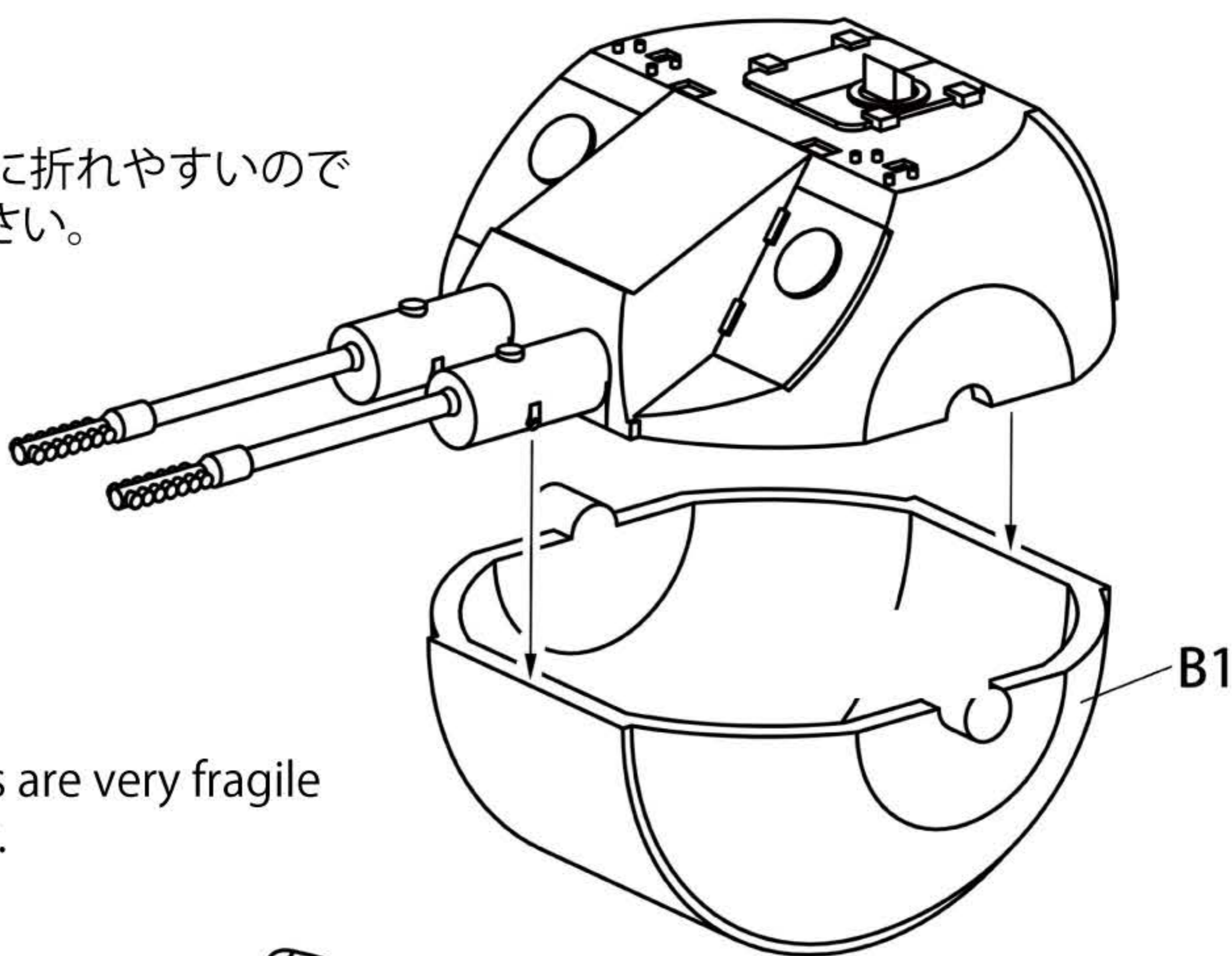


# 砲塔の組立 Turret Assembly

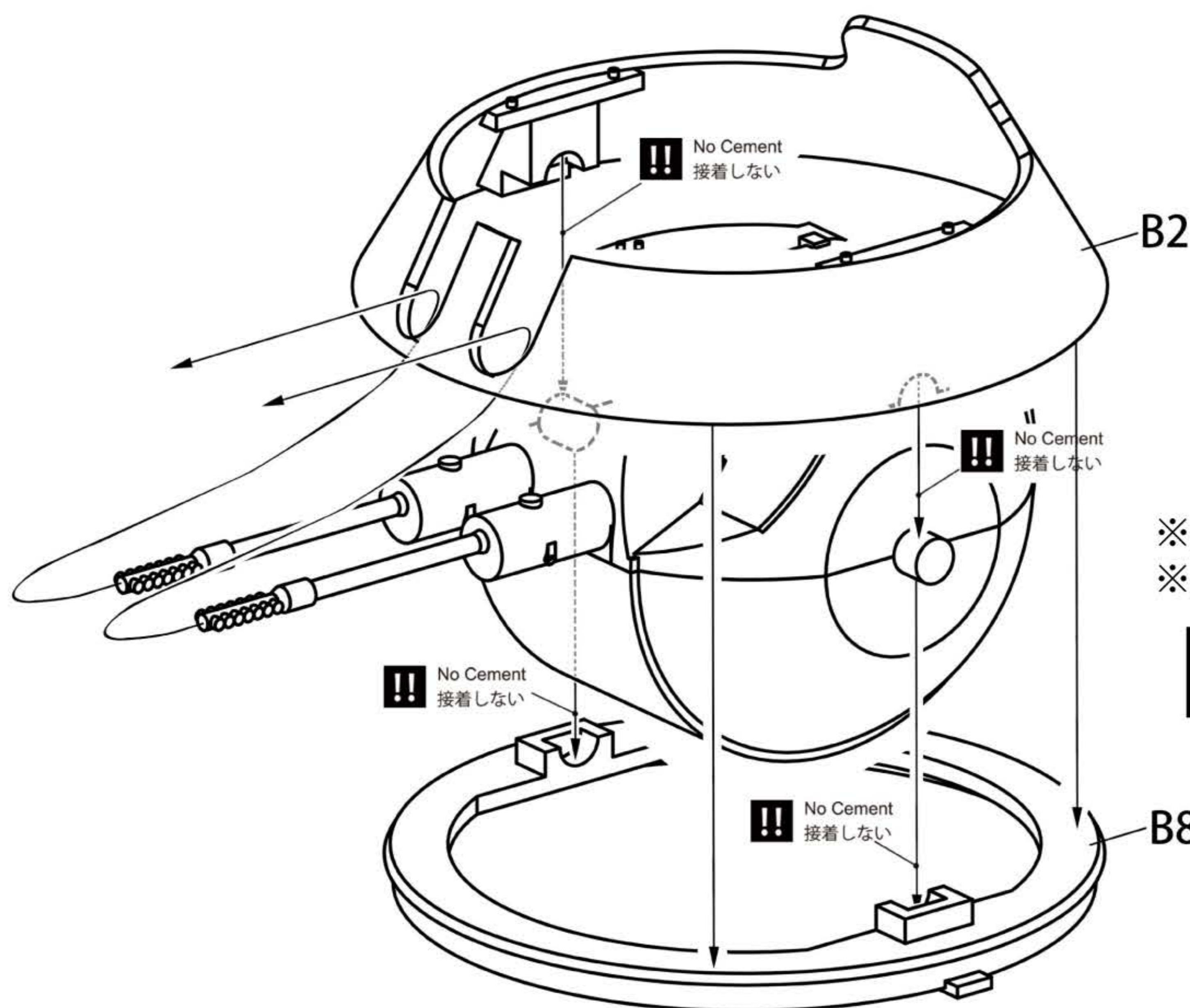


# x2

※クーゲルブリッツ砲塔の砲身は非常に折れやすいのでお取扱いにはくれぐれもご注意ください。



※The barrels of this Kugelblitz turrets are very fragile  
Pay extreme caution not to break it.



※接着しない箇所に注意  
※Attention to the gluing point

**!!** No Cement  
接着しない

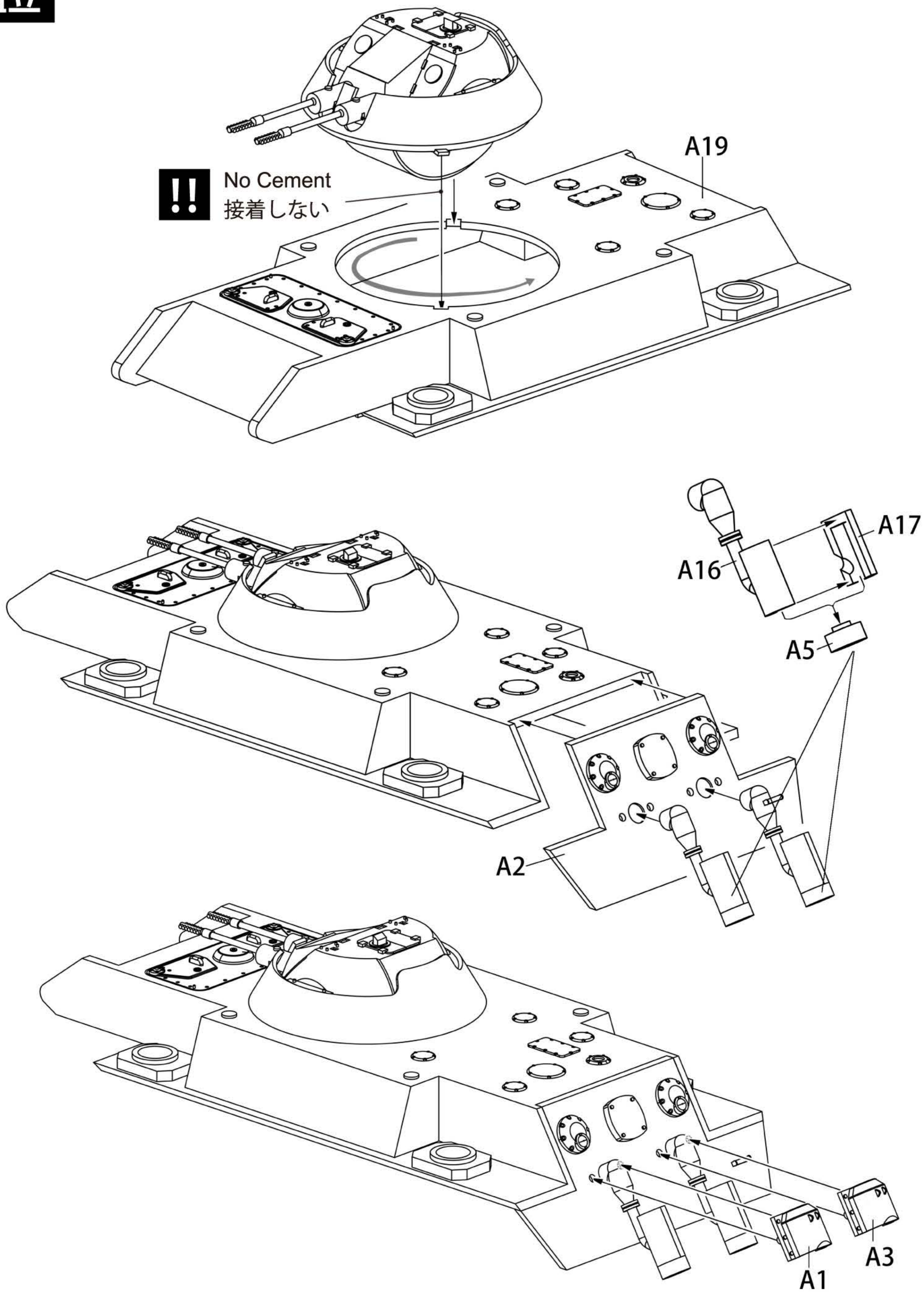


# 車体下部の組立

Under Hull Assembly



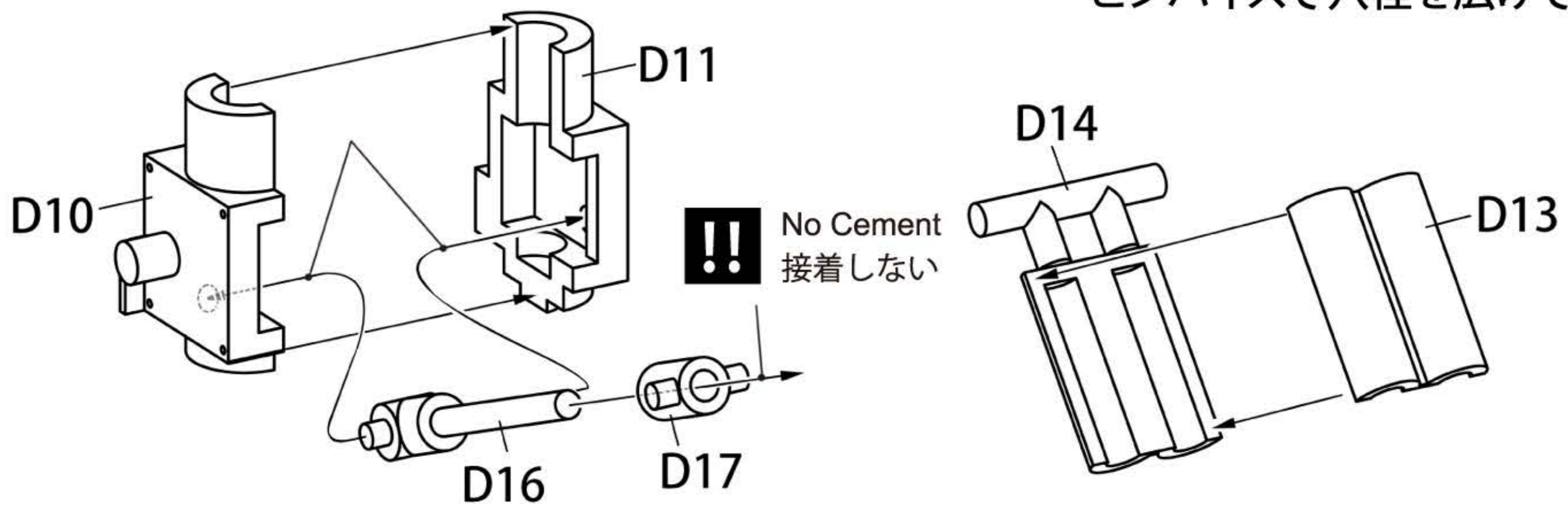
No Cement  
接着しない





# 脚部の組立 Legs Assembly

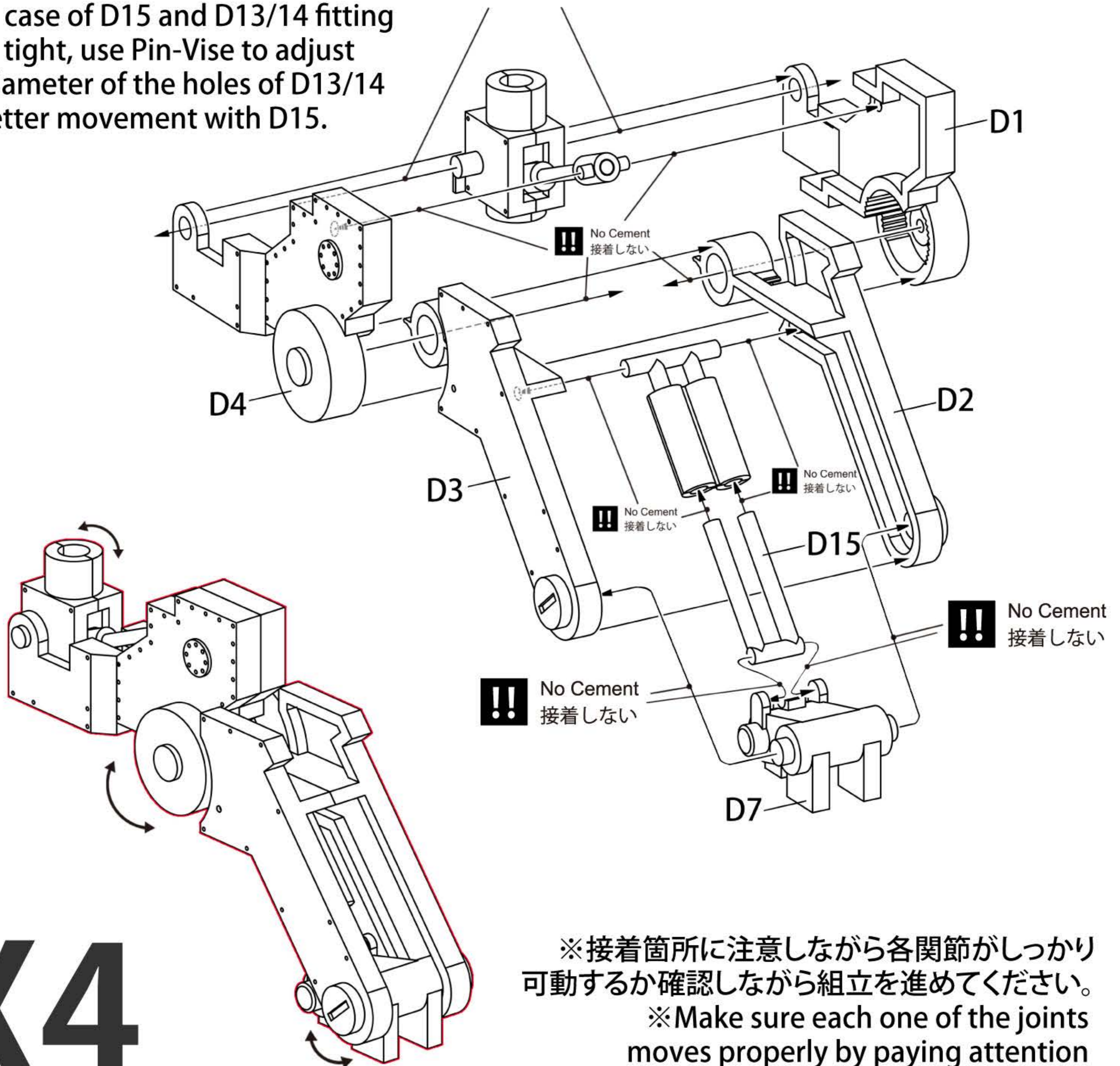
※D13とD14の接着が乾いてから次の工程に進んでください。  
 ※D15との組付けがきつい場合はピンバイスで穴径を広げてください。



※Glue D13 & D14 and wait for glue completely dried to proceed.

※In the case of D15 and D13/14 fitting is too tight, use Pin-Vise to adjust the diameter of the holes of D13/14 for better movement with D15.

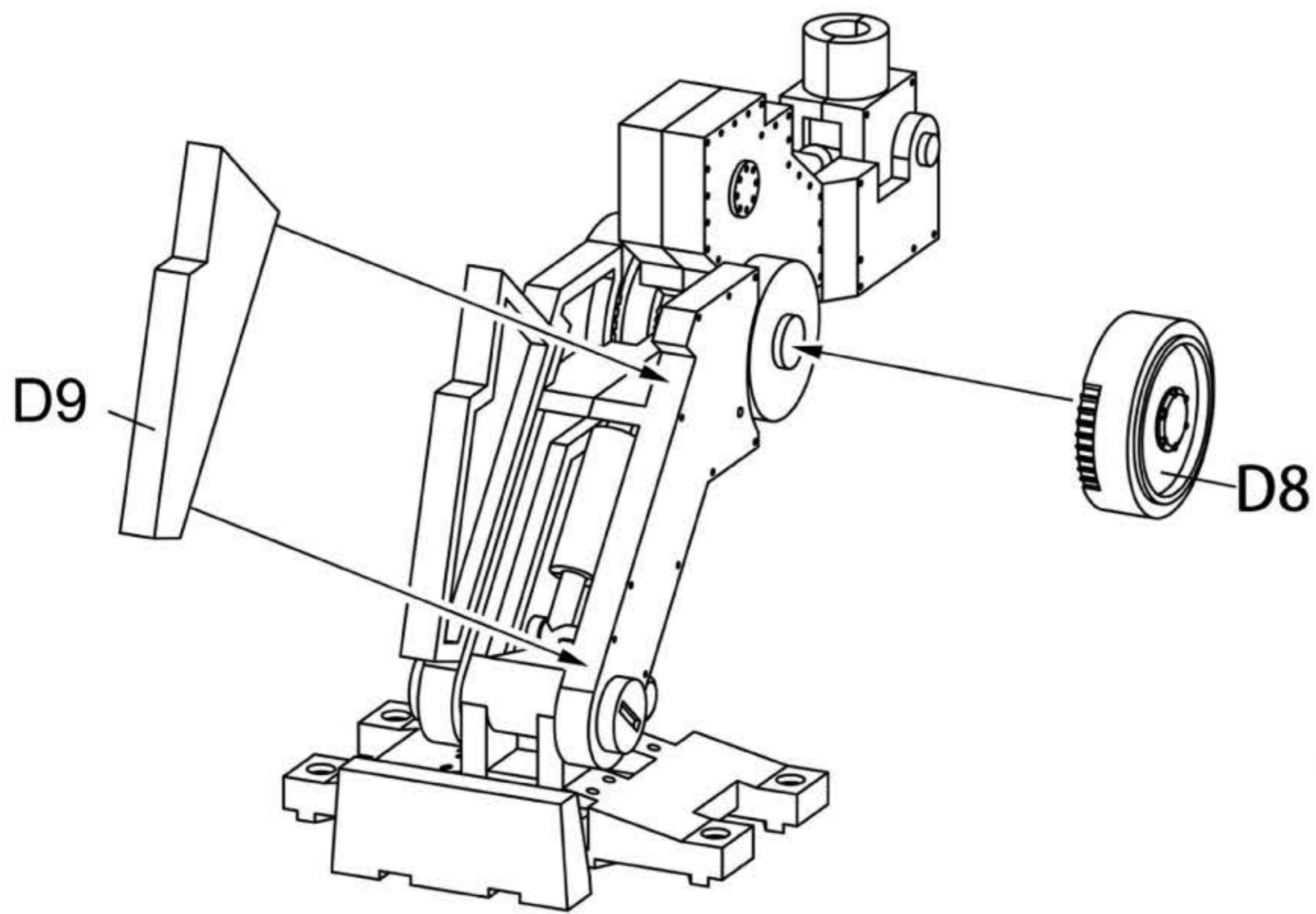
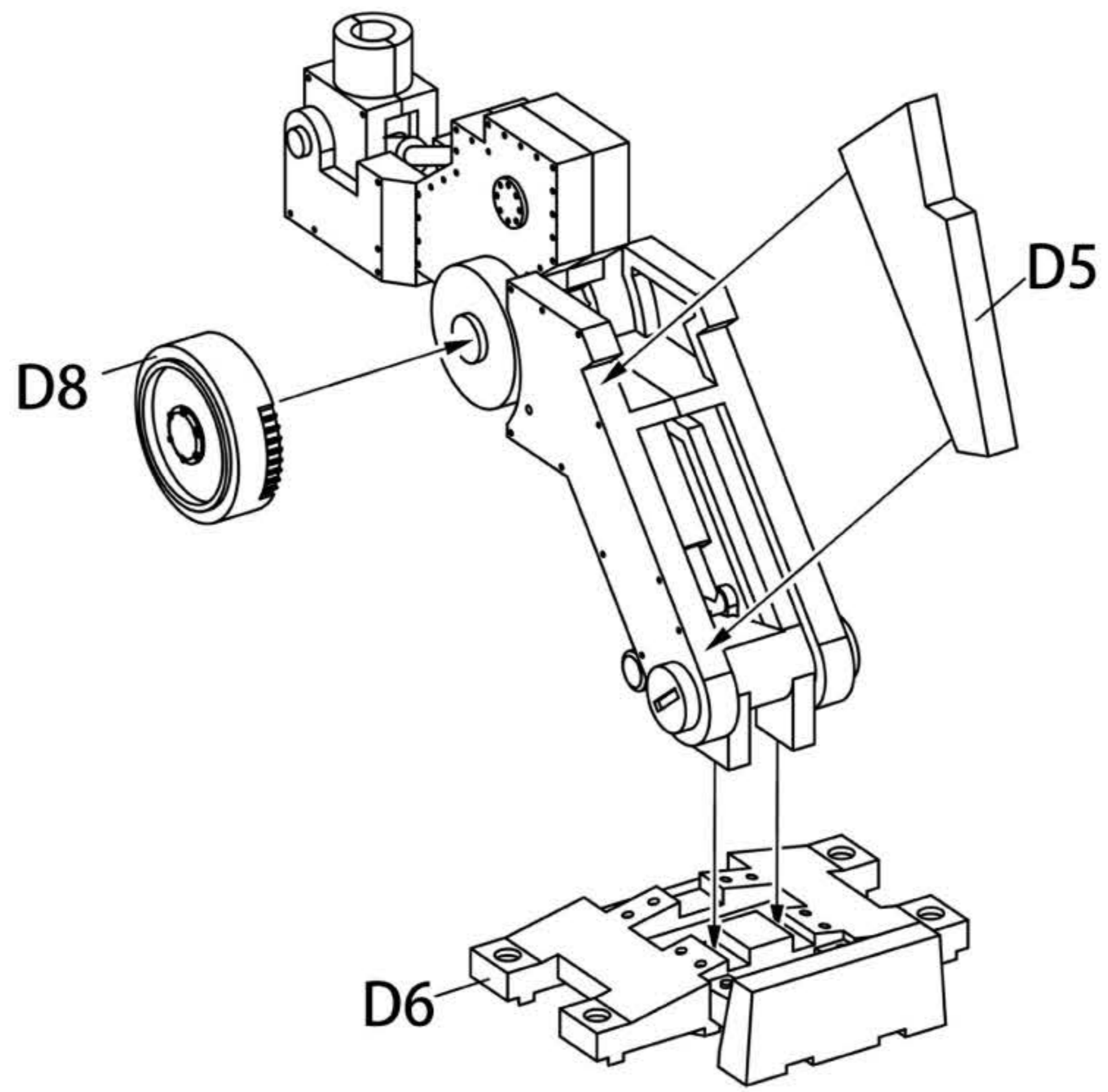
**!!** No Cement  
接着しない



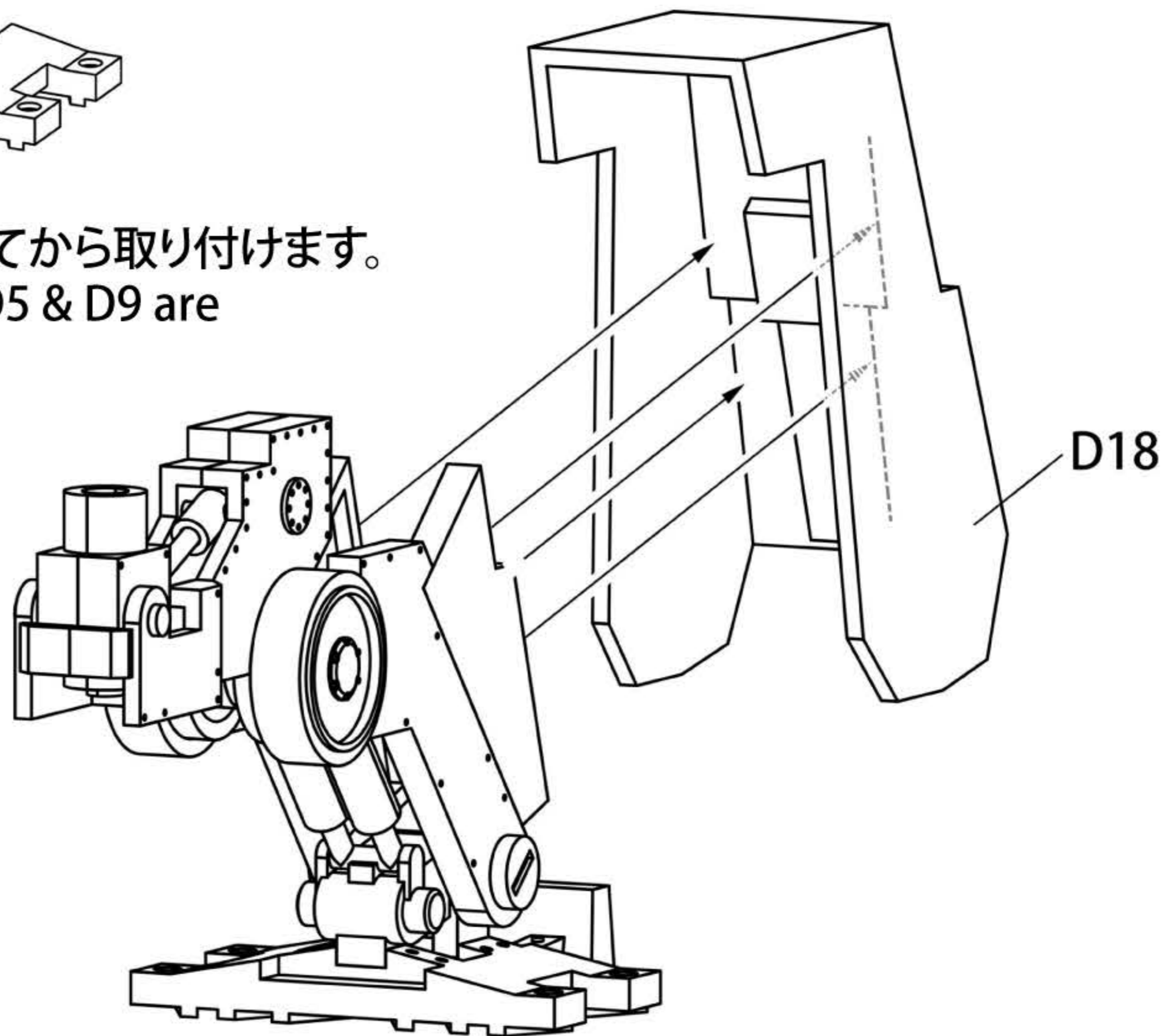
※接着箇所注意しながら各関節がしっかり可動するか確認しながら組立を進めてください。  
 ※Make sure each one of the joints moves properly by paying attention to the glue points.



脚部の組立 Legs Assembly



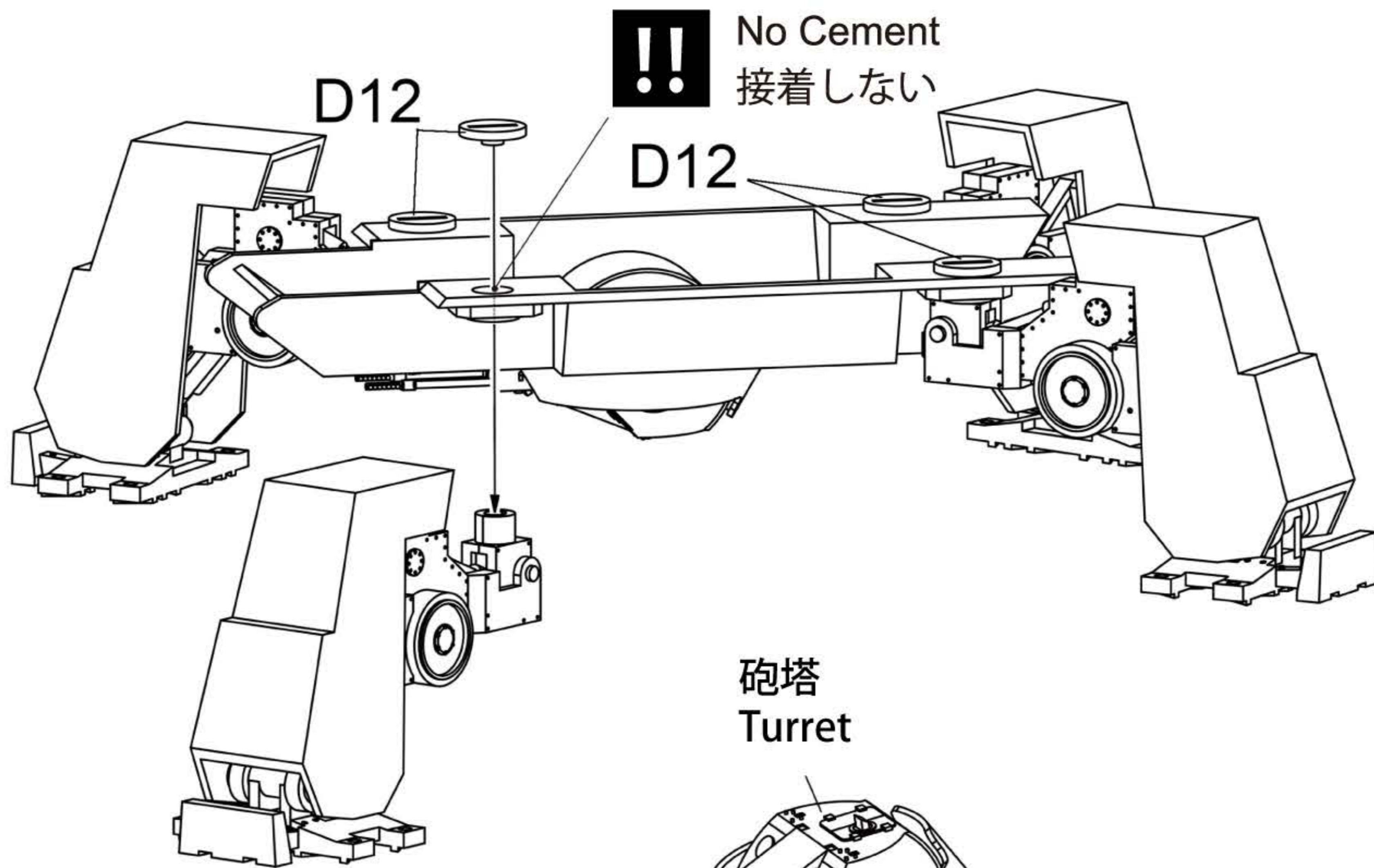
※D18はD5とD9が完全に接着してから取り付けます。  
※D18 must be attached after D5 & D9 are completely glue-cured.



X4



砲塔取付



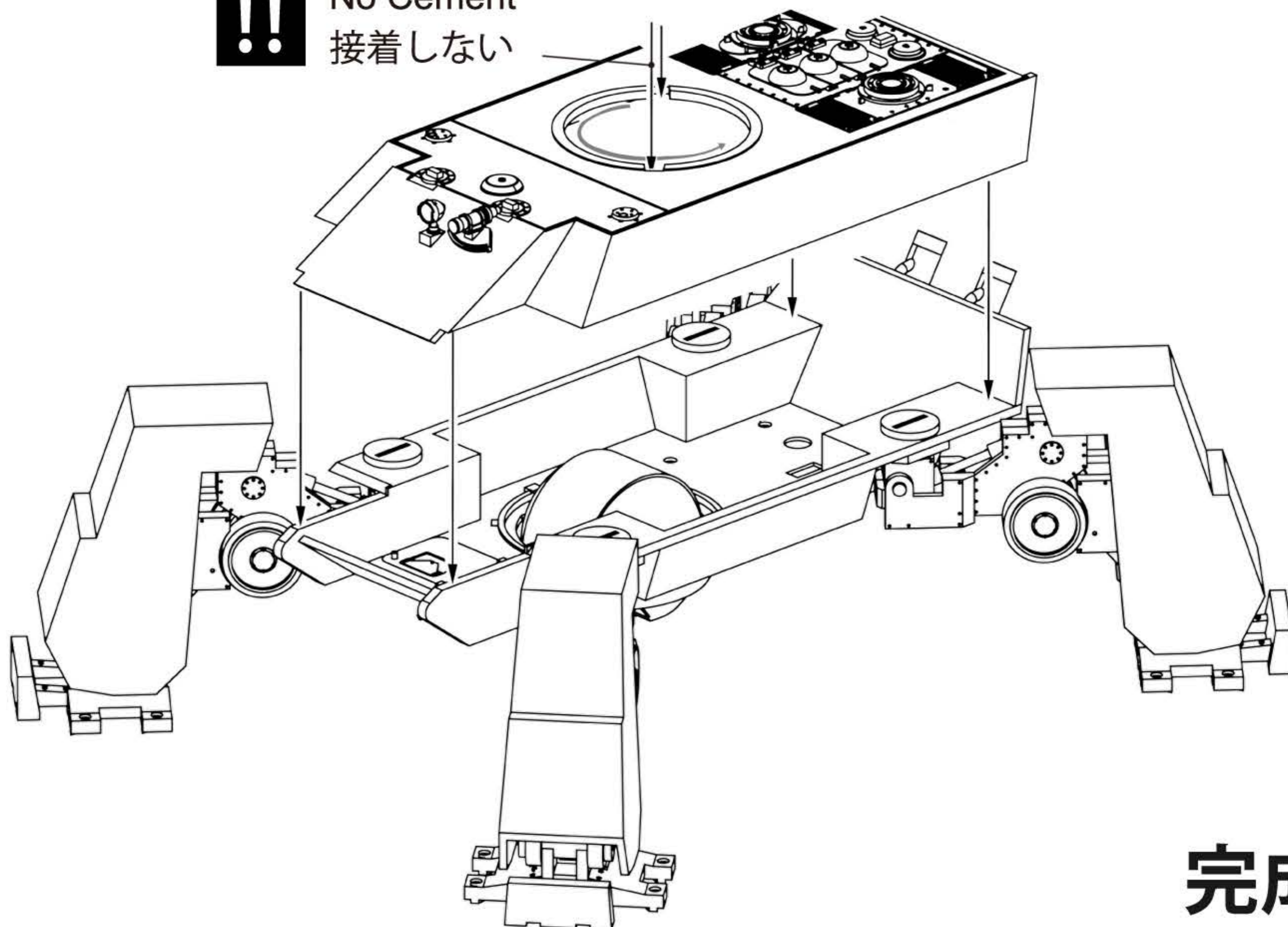
!! No Cement  
接着しない

D12

D12

砲塔  
Turret

!! No Cement  
接着しない



完成  
Finish